



Euthanasia Algorithm for Companion Animals

Designed for companion animal veterinarians and animal shelters

International Fund for Animal Welfare, China 2009

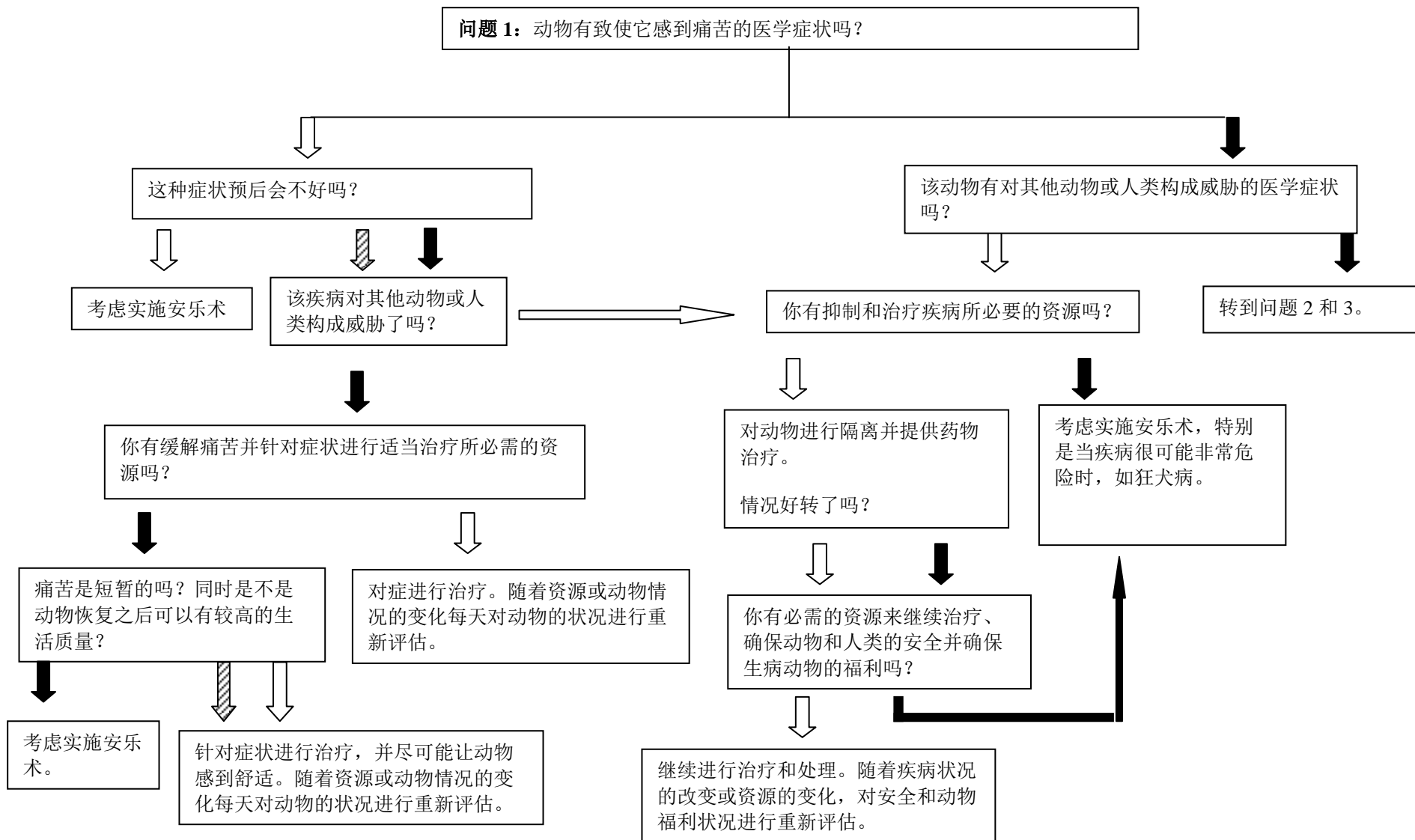
伴侣动物安乐死实施规则

适用伴侣动物医生及动物救助中心

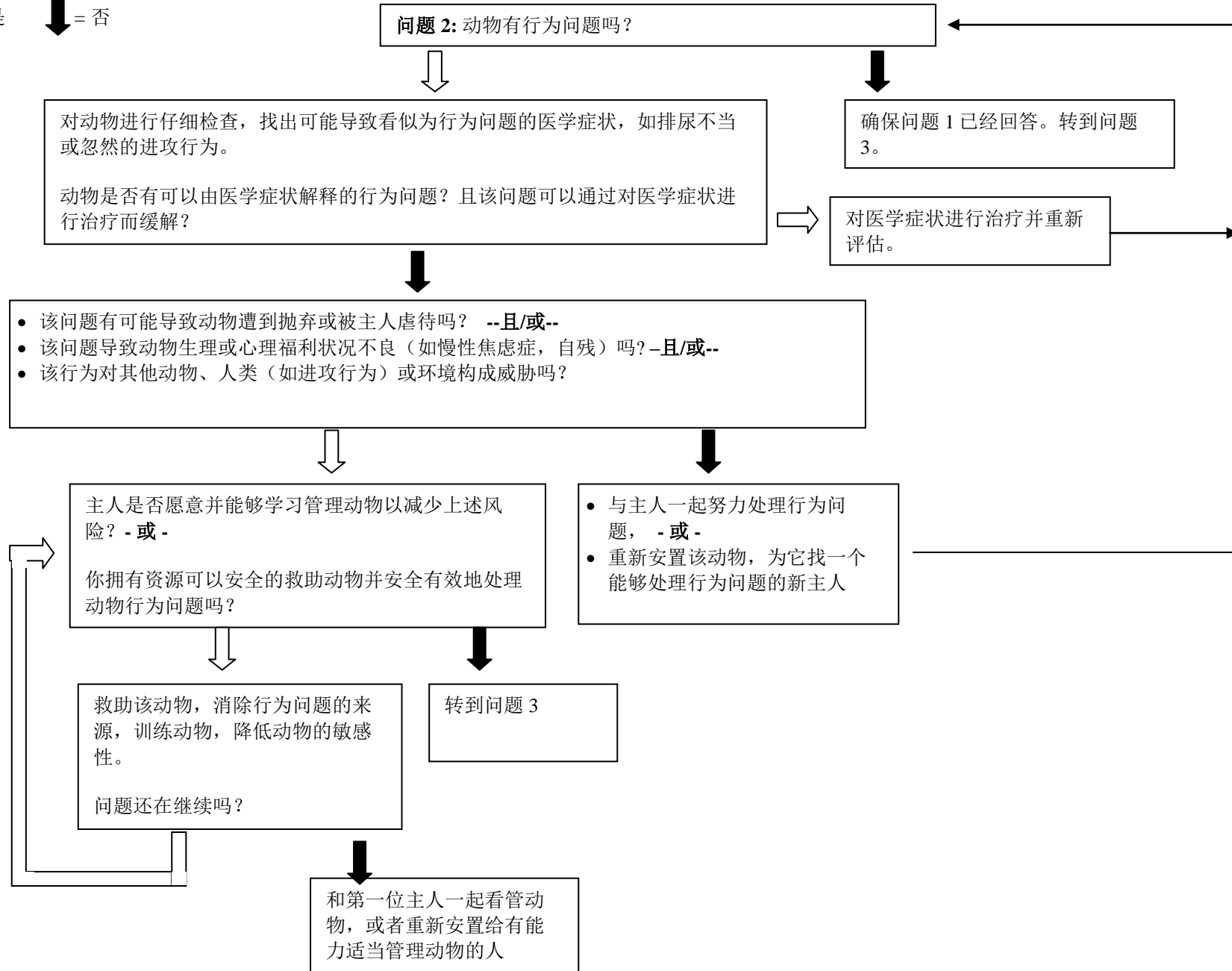
国际爱护动物基金会 中国 2009 年

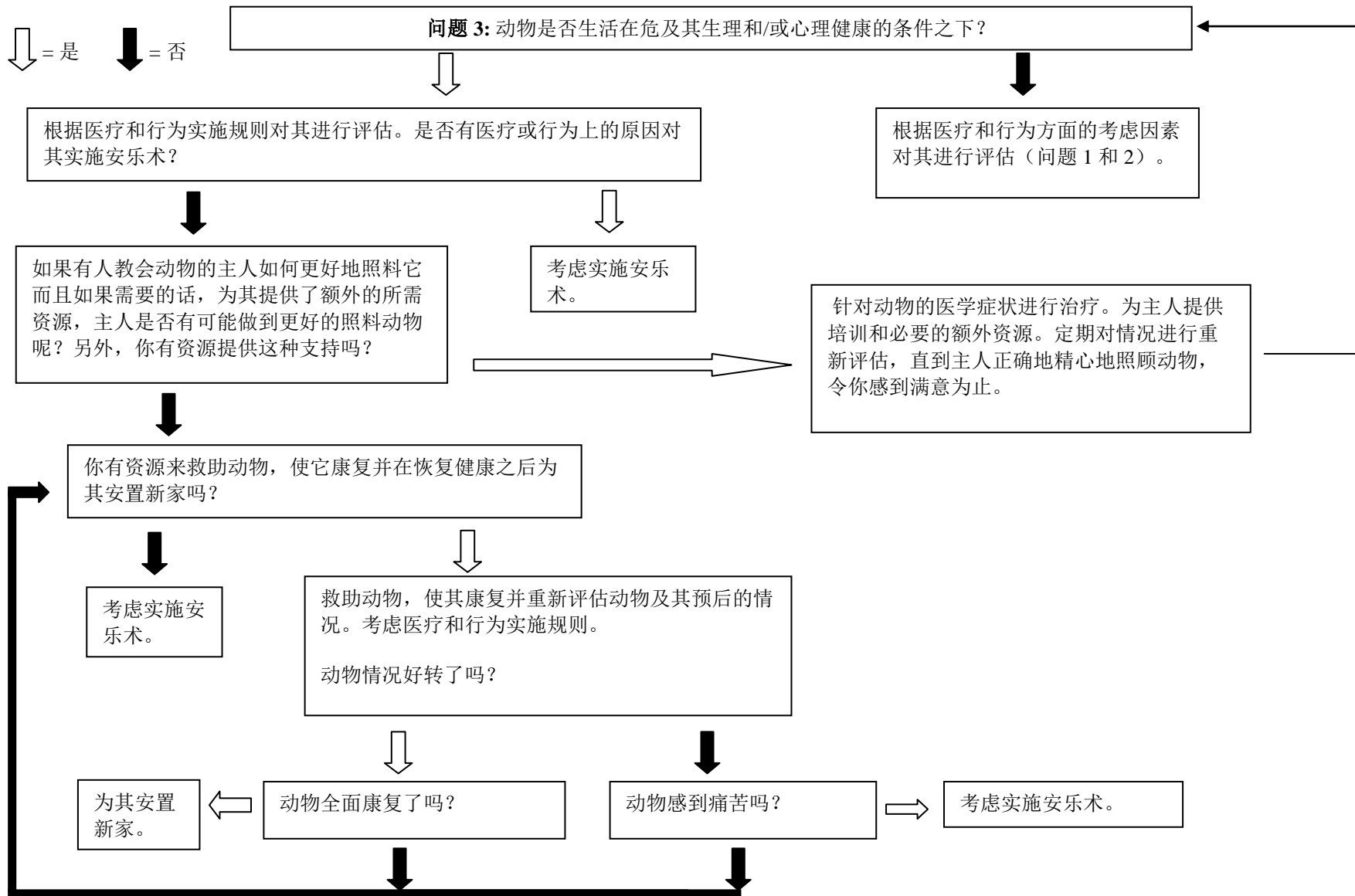
↓ = 是 ↓ = 否 ↓ = 不能确定

请参照随附的安乐术实施规则使用指导说明



↓ = 是 ↓ = 否





安乐术实施规则使用指导说明
供兽医人员及伴侣动物庇护所使用
中国 2009 国际爱护动物基金会
主要作者: Kati Loeffler 博士

国际爱护动物基金会以充足监护的理念为工作出发点，该理念要求动物的基本需要应该得到满足。实施规则建立在这一理念及其标准之上，为帮助地方兽医和狗/猫庇护所工作人员尽可能客观地做出关于安乐术的决定提供了一个简明框架。下述说明文字旨在帮助澄清实施规则中的一些术语并提供用于阐明安乐术标准及其实施规则的真实生活中的范例。

实施规则 1: 由医学症状引起的安乐术

- 动物是否有致使其遭受痛苦的医学症状？如果动物身体疼痛，或者患有严重疾病以至于精神不振、不吃东西、不动弹并对人没有反应，因身体疼痛或不适而发出声音，或身上有无法愈合的伤口，那么这个动物正在承受痛苦。
- 预后指的是动物从疾病或身体损伤中恢复过来并在不承受过度痛苦的情况下生活的能力。例如，一只狗或一只猫可能会有一条腿被压坏了，需要截肢。如果截去的肢体是这个动物生活的唯一障碍，那么它还有能力好好地生活，预后良好。另一方面，如果动物患有癌症并且这种病症导致动物承受经常性的痛苦而且不能摆脱这种痛苦，那么预后并不好。
- 处理医学症状的资源和技术包括：
 - 1) 工作人员在诊断、治疗和处理医学状况方面的知识能力和技巧
 - 2) 工作人员的可靠性，例如有能力在必要的情情况下一天 24 小时与动物工作的技能熟练的员工
 - 3) 资金
 - 4) 设施，例如药物、放射线照相术和实验室分析等诊断方法、能确保动物和工作人员舒适和安全的笼子或隔离区、合适的手术治疗区和仪器
- 恢复健康或部分恢复健康后的生活质量。需考虑它的身体疼痛、不适和不良情绪。在下面例（3）中，那只狗不得不生活在笼子中，几乎全天都处在隔离状态中。这对一只狗来说是不可以接受的生活状态。
- 如果动物有可能恢复健康，最多可以让它承受多久痛苦呢？这就取决于它的痛苦程度，你能够减轻其痛苦的能力，痛苦还会延续多久以及动物今后的预后情况。请看以下事例：
 - 1) 一只狗骨折了，脸上和侧腹有小的伤痕。腿很疼，但其他损伤很轻，一旦伤口得到清理和治疗就能迅速愈合。你具备骨修复的设施和手术技能，狗的主人愿意为此付钱而且你能为它敷药，缓解它的疼痛。在这种情形中，这只狗所承受的痛苦是可以接受的，因为：
 - a. 损伤有一个好的预后（预计损伤可以全面恢复）
 - b. 你有处理此问题的资源
 - c. 这只狗处于痛苦的时间相对短暂，可以用药物进行缓解

- d. 狗的主人愿意而且能够在它的恢复期间恰当地照料它
确保能够找出狗的腿骨折的原因。主人打它了吗？主人让它在街上乱跑导致它被车撞了吗？如果这样的话，就可能发生进一步的损伤。这是一个出现医学症状+监护人职责缺失的例子（问题 3）。
- 2) 一只腊肠犬因椎间盘脱出（或部分脱出）而后腿瘫痪。它有五岁大，非常肥胖。它只能在地板上拖着后腿走路。它的精神状态不错，胃口好，性情温顺，精力还算充沛。它能够控制排尿，排便也正常。
- a. 你具备评估它受伤程度的技能，例如放射线照相术和神经诊断技能吗？如果具备的话，你可以确定情况的严重程度并预测预后情况。如果不是的话，你得根据症状来处理情况。
 - b. 你开始为狗敷药缓解疼痛，向狗的主人示范如何照顾它并帮它减轻体重。
 - c. 一周后：
 - i. 狗的身体状况没有好转，但也没有变坏。看样子它并不痛苦：它的精神状态和胃口还很好，可以精力充沛地沿着房子拖着腿走。看起来狗的主人在精心地照料它。继续治疗。-或者-：
 - ii. 狗在痛苦地喘着气，还不能控制排便。现在预后情况比最初要差得多。如果狗的主人精心照料它并想继续下去，你可以试着用效果更强的止痛药物缓解疼痛，如果有可靠的兽医神经外科医师的话可以建议实施外科手术。如果狗的主人感到无望，而且无法选择实施外科手术，可以考虑实施安乐术。
 - d. 在第(c. i.)种情况中，每隔 3 天或 4 天给狗做复查。如果状态还好，这只狗拖曳的肢体没有更多伤痛产生，且狗的主人对狗精心照料，那么你可以继续这么做。
 - e. 如果狗显得很疼，或者狗频繁出现其他次生问题，如患有尿路感染，肢体拖曳部分出现更多伤痛，而且没有恢复的迹象，那么狗的生活质量在下降，你应该考虑实施安乐术。
 - f. 狗的主人讨厌照料它，并开始忽视它。狗很痛苦，不受重视。考虑实施安乐术。注意：这是一个出现医学症状+监护人职责缺失的例子。
 - g. 这只狗不能够控制排尿和排便。它生活在笼子中，因为它的主人不想把整个房子弄脏。它的尾巴一直都很脏，粘着粪便。狗的主人带它去看当地一个兽医，兽医给它进行了尾巴截肢。伤口愈合的情况很差，因为它一直都很脏。狗的精神很好，也非常乐意见到主人。但是它每天要在笼子中单独呆上 23.5 个小时。在这种情况下，你可以教会它的主人如何让狗的生活更丰富些，不至于如此孤独和无聊。但是由于狗的生活状况孤立隔绝，这种情况的预后很差，而且狗的生活质量也不好。可以考虑实施安乐术。
- 3) 患有乳腺癌的五岁大的猫
- a. 你在癌症外科手术方面没有经验，而且你也没有可以适当控制疼痛的药物。城里没有一个人比你有更好的技能或设施。在这种情况下，考虑实施安乐术。
 - b. 你已经从外科手术教科书上学到了如何去除这种肿瘤。你有进行合适的麻醉药物和实施外科手术之后所用的止痛药物。狗的主人愿意为此

- 付钱，会在手术之后精心照顾它。在这种情况下，值得试一下，但是要记住这种情况的预后可能只有几个月。
- c. 猫从手术中恢复过来，看起来愈合地很好。六周后，它停止进食，很多时间都孤独地躺在墙角。它现在很疼，非常痛苦。你可以试着用药物控制疼痛，但是请提前告知猫的主人，这只能短时间地起到作用。考虑实施安乐术。
- 4) 一只狗患犬瘟热后活了下来，但现在后腿瘫痪，一直抽搐，瘦了很多。它吃得很好，很机灵，对人反应灵敏。但是，它走不了路，而且长褥疮。主人愿意精心喂养它，清理它的尿液和粪便，但是处理不了它的褥疮。这只狗的生活质量很低，恢复更高生活质量的预后很差。可以考虑实施安乐术。
- 5) 髌关节发育异常的两岁大金毛寻回犬
 - a. 这只狗走路一瘸一拐，不想迈步。使用止痛药物改善了这种状况，但狗的肝脏不能忍受药物的刺激。你试着用了别的药物，但是狗还是受不了。
 - b. 止痛药物起到了作用，看样子狗的肝脏可以忍受得了这种药。主人做得很好，每天遛两次狗以保持髌关节肌肉强壮。继续让它服药，进行有控制的锻炼，如果狗显得更痛苦了，那就停止这些做法。当这种情况发生时，对现有的选择进行重新评价，然后做出一个新的决定。
 - c. 止痛药物起到了作用，看样子狗的肝脏可以忍受得了这种药。但是狗的主人遛狗不够，常常忘记让它服药。狗很疼痛，很孤独。选择方案有：a) 鼓励狗的主人更加精心地照料它；b) 为狗找一个新家，找一个更好的主人；c) 实施安乐术。注意：这是一个出现医学症状+监护人职责缺失的例子。
- 6) 患有慢性瘙痒性皮肤病的六岁大的年老的狗
 - a. 狗一直在瘙痒，它的皮肤很刺痛，受到了感染。你试着用了各种各样的药物治疗，但是都无济于事。狗的主人很沮丧，它的生活质量很低，预后很差：考虑实施安乐术。
 - b. 你已经尝试了好几种饮食方案，以发现狗是否患了食物过敏。这很难成功做到，因为当地缺乏低过敏性饮食。狗的主人为狗烹制了特别的食物，但是这种饮食不平衡。狗的皮肤略有改善，但它还在接受抗生素和类固醇，现在它营养不良，瘦弱，经常感到饥饿。生活质量很低，预后也很差：考虑实施安乐术。
- 7) 患有肾衰竭的九岁的年老的猫

这只猫很瘦弱，每天都呕吐，因一直反胃并感到恶心而精神不振。猫的主人不得不每隔一天把猫带到兽医诊所治疗。这给猫带来了很大压力，让主人花费了大量的时间和金钱。这只猫有几个小时感觉会好些，但第二天就又精神不振，恶心反胃了。在这种情况下，猫的生活质量和预后都很差，应该考虑试试安乐术。

实施规则 2: 由行为问题引起的安乐术

- 行为问题指的是某种行为导致动物的主人对动物感到受挫和沮丧。有些人非常能够容忍，其他人忍受力则没那么强，所以在一个家里的“问题”行为可能在另一个家里就不是问题了。
- 主人的受挫感可能导致主人抛弃或虐待动物。在这种情况下，这个问题是行为问题（问题 2）和监护人职责缺失（问题 3）。
- 生活质量是处理行为问题的一个要考虑的重要方面。如果狗因为可能会毁坏家中的东西而一天中有 23.5 个小时被锁在笼子中，那么这只狗的生活质量就很低，这种情况需要改变。如果为了不让猫逃跑而整天把它拴在墙边，那么它的生活质量是无法接受的。如果为了不让狗吠叫而整天让它带着口罩，那么它的生活质量也是不能接受的。如果一只好斗的狗全天 24 小时都被拴在墙边，有人来就被链子窒息到半死，那么它的生活质量也是不高的。
- 处理行为问题的资源，是指拥有充足的动物行为管理和正强化培训的专门知识和技能的人向宠物主人教授如何以人道和有效的方式处理他们的动物的行为问题。这种资源在本地可能很难找到。狗的主人必须有耐心，担负起解决问题的责任，努力靠自己找到培训资源，例如书籍或具备资质的人员提供意见，获取外来专门知识和技能。
- 行为管理培训（以及“做负责任的动物主人”）是中国的动物庇护所和其他动物福利组织所能提供的最具价值的教育资源之一。

例 1. 成年狗开始满屋子撒尿

1. 为动物做检查，找出导致它乱撒尿的医学症状，如尿路感染或导致它失禁的状况。
2. 你找不出问题的医学原因，所以你可以与主人一起合作，努力找出狗的环境有什么改变，让它这样表现。它处在发情期吗？是不是有其他的动物加入了这个家庭让它现在感到有必要为自己的领地做出标记？有没有人加入或离开这个家庭？狗的主人很有耐心，与狗一起努力，用正强化培训的技术重新训练它。在这种情形下，预后很好，继续这样做。
3. 你找不出问题的医学原因，狗的主人感到沮丧，打了它。狗发抖而且一直生活在恐惧中，这导致它更多在屋子里到处撒尿。狗的主人不想再养它了。现在这一例是行为问题+监护人职责缺失（问题 3）。你可以选择：a)救助这个动物，训练它并为它寻找一个新家，或者 b) 实施安乐术。

例 2. 有一只年轻的狗，主人不在家时破坏能够够着的所有东西的患有分离焦虑症的年轻的狗。狗的主人一直都把它关在一个箱子中，它整天都生活在那里面，一直在叫，让邻居们非常烦恼。

1. 狗的主人愿意花费时间帮助它，但是不知道如何去做。在这种情况下，帮助狗的主人了解什么是分离焦虑症，教会狗的主人如何训练这只狗克服这个问题。这要求在培训技巧上要有耐心和技巧。
2. 狗的主人愿意花费时间帮助它，但是不知道如何去做。另外，也没有人知道如何教授行为处理方法来帮助它克服这个问题。狗住在箱子里，与外界隔绝，生活质量很低，而且由于处于这一隔绝状态，它的焦虑症变得更严重。邻居们对此抱怨，狗的主人也处在被迫抛弃它的危险境地。你可以尝试为狗提供一个比箱子更好的地方让它住，也可以看看狗的主人或者家庭的其他成员是否可以与狗一起在家呆更长时间。也可以选择为它寻找一个新家。只有当这些选择方案都失败了，才可以考虑实施安乐术。

3. 狗的主人很沮丧，打它，这让它更加焦虑不安和沮丧。现在这一问题是行为问题+监护人职责缺失（问题3）。你可以选择 a) 救助这个动物，给它找个新家，找个能够而且愿意好好照料它的新主人，或者 b) 实施安乐术。

实施规则 3: 由监护人职责缺失引起的安乐术

- 充足监护是指，为维护动物个体的健康和福利水平，所必须具备的可以满足动物生理和心理需求的资源（如食物、水、庇护所和医疗卫生）和社会互动。
- 为确保动物监护人履行恰当的监护职责，必须满足以下标准：
 1. 维持动物健康的恰当的食物和饮用水
 2. 居所应可保护动物免于遭受恶劣天气影响，为其提供清洁、柔软的睡眠区域，并可为动物提供到处活动的空间及表达正常行为。
 3. 行为管理
 - a. 恰当的社会环境，如人类家庭和其他动物
 - b. 充足的锻炼
 - c. 为避免或处理行为问题而进行的训练，仅使用正强化的方法。
 - d. 狗的不当行为，表明照料或它所处的环境有所缺失，或者它有某种医学症状，导致它行为异常。应做出努力以确认这些不足之处，并以人道的方式加以改正。
 4. 不要对动物进行生理和心理上的虐待。打或者伤害动物，孤立它，让它营养不良和口渴，给它带来恐惧和焦虑，或因为它不能理解的事情惩罚它，这些做法都是错误的。不仅达不到预期目标，而且构成了虐待。
 5. 维持动物的健康
 - a. 预防疾病：接种疫苗、驱虫、营养均衡、锻炼、行为管理
 - b. 如果动物生病，寻求适当的兽医医疗
 - c. 在很多情况下，为避免不想要的小狗和小猫出生，避免行为问题或对其进行管理，或者为了减少某些医学症状的发生机率，为宠物做绝育手术是非常明智的做法。
- 救助动物、动物康复和安置新家的资源包括：
 - 1) 动物的临时住所——动物庇护所或志愿监护人
 - 2) 针对医学症状进行恰当治疗的专门知识技能、时间和金钱
 - 3) 对行为问题进行恰当管理的专门知识技能、时间和金钱
 - 4) 为动物安置新家并在新家对动物进行观察以确保其得到充足监护的人员、时间和金钱
- 合适的为动物提供新家的领养人标准包括：
 - 1) 有能力确保以上所列 5 条标准
 - 2) 强烈建议对动物实施绝育手术（切除卵巢/阉割）
 - 3) 理解“做负责任的动物主人”这一理念
 - 4) 不将动物用于争斗/食物/实验目的

- 5) 如果不能提供充足的监护，将动物交还给动物庇护所
 - 6) 动物的永久性身份标识（微型芯片外，再附加其它方法），即项圈和标签
 - 7) 遵守地方法律/制度/条例，如登记和许可制度
 - 8) 必须没有虐待动物或人的犯罪记录
- “定期对情况进行重新评估，直到动物主人对动物的恰当照料令人满意为止。”
“重新评估应每周进行两次，连续进行两周，然后一周一次，然后一个月一次，直到你认为形势得到了控制为止。如果有迹象表明，动物的主人无法提供维持动物健康所需的基本条件，那么假定动物需要得到救助和重新安置，通过实施法则的左侧内容对情况进行重新评估。”

例 1.有一只狗被一直用一条短的锁链拴在墙上。它必须在同一个固定地方睡觉和排便，也没有被每天带出去遛。它的住的地方就是一截折断的木头，斜靠在墙上。有时候它有水喝，但通常都是脏水。一天中有一次能喝到米粥，有时候吃的是主人的一些残羹冷炙。它又瘦又脏，身上都是壁虱。一年中有一次怀孕（拴在墙边的期间），它哺乳期间依然拴在墙边且没有多余的食物和水以供养育幼犬。这是一个监护不充足的明显的例子。或者这个动物必须被人救助，或者有人教会狗的主人——然后监督他——好好地照料这只狗。

例 2.一只狗由工厂的保安饲养，用于这个地区的警戒。这个狗乱跑，而且没有被接种疫苗。保安用偶尔自己吃剩的饭喂它（不是每天都喂）。这个狗主要靠在街上找到的东西为食。它咳嗽的很厉害，很瘦，睡在工厂大门附近的垃圾箱里。当它碰到其中一个保安后，它害怕的发抖，经常可以看到保安踢它。这是一个监护不足的例子，这只动物必须被救助。像这样被共同“拥有”的狗经常被人忽视，因为没有人承担责任，给予它恰当而精心的照料。同时应当考虑这两方面的因素 1) 狗有患病和传播疾病的可能，2) 数量管理

例 3.一只猫整天都被人在脖子上套着链子拴在墙边。每天被喂一次米粥。这是一个监护不足的例子。这只动物需要被人救助，或者必须有人教会它的主人——然后监督他——好好地照料这只猫。

例 4.一只猫开始在主人的床上撒尿。主人把猫带到兽医那儿，而兽医没有发现猫有什么不良的医学症状。这只猫继续这种行为，主人变得非常懊恼，开始在房间里扔猫，对它不好。这是一个行为问题+监管职责缺失的例子。在这种情况下，猫的主人在找出这只猫做出这种行为的原因和处理这个问题上需要得到帮助。如果他/她不愿意这样做，那么这只猫必须得到救助。

安乐术的方法

A. 人道安乐术技术必须符合以下要求：

1. 在动物达到失去意识最终死亡的过程中，不应让它们感到痛苦、沮丧、焦虑或担忧。这些具体涉及：
 - a. 接触动物的方式（应将压力、焦虑和疼痛最小化）
 - b. 安乐术所使用的药物和程序

2. 过程应当迅速，最多不超过一分钟
 3. 过程应当保证执行人员的安全
 4. 过程应当是不可逆的
 - a. 动物完全失去意识
 - b. 心跳和呼吸停止——使用听诊器听诊心跳，观察至少进行 5 分钟
 - c. 停止所有条件反射（触碰眼睑，角膜和脚趾）
 - d. 瞳孔扩张
- B. 动物的保定
1. 动作必须温柔：将压力减至最低
 2. 必须保证动物和工作人员安全（例如，接触疑似患狂犬病的犬只的情况下）。
 3. 接触保定动物时，应当远离其他动物
 4. 绝不在其他有意识的动物在场时对另一动物执行安乐术。
 5. 如果动物非常焦虑，或可能给自身或工作人员带来危险时，可以使用镇静剂以完成保定
- C. 安乐术药物
1. 动物在死亡之前必须达到深度麻醉状态
 - a. 无眼睑反射
 - b. 下颌骨松弛
 - c. 摁压脚趾没有反应
 - d. 肌肉放松
 2. 最普遍最安全的方式就是使用巴比妥酸盐对动物进行过度麻醉（比如戊巴比妥钠）
 3. 或者在使用其他麻醉药品后，使用 KCL
 - a. 首先，按照上述要求深层麻醉动物，使用如舒泰或异氟醚等药物。注意：这些药物本身并不足以进行安乐术！
 - b. 当动物进入深度麻醉状态，无法感知痛苦时，使用 KCL
 4. 绝不在动物清醒或一般麻醉时时单独使用 KCL。这会导致痛苦残忍的死亡。